

مقدمه کیمبرج بر

والتر بنیامین

دیوید فریس

مترجم زانیا ابراهیمی



۱۳۹۹

Ferris, David S., 1954-

سرشناسه: فریس، دیوید اس، ۱۹۵۴-م.

عنوان و نام پدیدآور: والتر بنیامین، دیوید فریس؛ [مترجم] زانبار ابراهیمی.

مشخصات نشر: تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: بیست، ۲۶۳ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۳۶-۶۸۸-۵

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: The Cambridge Introduction to Walter Benjamin, 2008

موضوع: بنیامین، والتر، ۱۸۹۲-۱۹۴۰م. --- نقد و تفسیر

موضوع: Benjamin, Walter, 1892 - 1940 -- Criticism and Interpretation

موضوع: نویسندگان آلمانی --- قرن ۲۰م. --- سرگذشتنامه

موضوع: Authors, German -- 20th Century -- Biography

موضوع: آلمان --- تاریخ --- قرن ۲۰م.

موضوع: Germany--History-- 20th Century

شناسه افزوده: ابراهیمی، زانبار، ۱۳۶۷ - ، مترجم

شناسه افزوده: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

شناسه افزوده: Elmi - Farhangi Publishing Co.

رده‌بندی کنگره: PT۲۶۱۴/۹۵۵۱۳۹۷

رده‌بندی دیویی: ۸۳۸/۹۱۲۰۹

شماره کتابشناسی ملی: ۵۴۳۴۲۲۳

والتر بنیامین

نویسنده: دیوید فریس

مترجم: زانبار ابراهیمی

چاپ نخست: ۱۳۹۹

تعداد کپی: ۱۰۰۰ نسخه

حروفچینی: آماده‌سازی: انتشارات علمی و فرهنگی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کتبه

حق چاپ محفوظ است.

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

This is an authorised translation of *The Cambridge Introduction to Walter Benjamin*

© David S. Ferris 2008



انتشارات

علمی و فرهنگی

اداره مرکزی و مرکز پخش: خیابان نلسون ماندلا (افریقا)، چهارراه حقانی (جهان کودک)، کمان، پلاک ۲۵؛ کدپستی: ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳؛ صندوق پستی: ۹۶۴۷ - ۱۵۸۷۵؛ تلفن اداره مرکزی:

۷۰-۸۸۷۷۴۵۶۹؛ فکس: ۸۸۷۷۴۵۷۲؛ تلفن مرکز پخش: ۸۸۸۸۰۱۵۲؛ فکس: ۸۸۸۸۰۱۵۱

آدرس اینترنتی: www.elmifarhangi.ir info@elmifarhangi.ir

وبسایت فروش آنلاین: www.elmifarhangi.com

فروشگاه مرکزی (پرنده آبی): خیابان نلسون ماندلا (افریقا)، بین بلوار گلشهر و ناهید، کوچه گلغام،

پلاک ۷۲؛ تلفن: ۳-۲۲۴۱۴۰۳

فروشگاه یک: خیابان انقلاب، رویه روی در اصلی دانشگاه تهران؛ تلفن: ۱۶-۶۶۹۶۳۸۱۵ و ۶۶۴۰۰۷۸۶

فروشگاه دو: میدان هفت تیر، خیابان کریمخان زند، بین قائم مقام فراهانی و خردمند، پلاک ۱۳؛

تلفن: ۷-۸۸۳۴۳۸۰۶

فهرست مطالب

یازده	والتر بنیامین (نقد کبیر ریح)
سیزده	دیاچه
هفده	سپاسگزاری
نوزده	علائم اختصاری

۱	فصل اول: زندگی
۱	زندگی در آوارگی
۳	برلین: کودکی و دوران تحصیل (۱۸۹۲-۱۹۱۲)
۷	دانشگاه، جنگ و ازدواج (۱۹۱۲-۱۹۱۷)
۱۴	تلاش برای کسب حرفه‌ای دانشگاهی (۱۹۱۷-۱۹۲۵)
۲۱	بلندپروازی‌های انتقادی (۱۹۲۵-۱۹۳۳)
۲۷	تبعید به پاریس (۱۹۳۳-۱۹۴۰)
۳۳	فرار از اروپا (۱۹۴۰)

۳۷	فصل دوم: زمینه‌ها
۳۸	جنبش جوانان دانشجو و جنگ جهانی اول

- ۳۹ مکتب گئورگه
 ۴۱ جمهوری وایمار و ظهور ناسیونال سوسیالیسم
 ۴۵ مارکسیسم و مکتب فرانکفورت

فصل سوم: آثار ۴۹

- بخش اول: خاستگاه‌های متافیزیکی (۱۹۱۴-۱۹۱۸) ۴۹
 «زندگی دانشجویان» (سال نگارش: ۱۹۱۴-۱۹۱۵؛ سال انتشار: ۱۹۱۵) ۵۰
 «دو شعر از فریدریش هولدرلین» (۱۹۱۴-۱۹۱۵) ۵۶
 «در باب زبان و زبان بشری» (۱۹۱۶) ۶۲
 «در باب دینامه فلسفه آینده» (۱۹۱۸) ۷۱
 بخش دوم: «الهی نقد» (۱۹۱۹-۱۹۲۵) ۷۸
 مفهوم «فرمانتسم آلمانی» (سال نگارش: ۱۹۱۹؛ سال انتشار: ۱۹۲۰) ۸۱
 «نقد خشونت» (۱۹۲۰) ۸۹
 «خویشاوندی‌ها» (انتخابی گوته) (سال نگارش: ۱۹۱۹-۱۹۲۲؛
 سال انتشار: ۱۹۲۴-۱۹۲۵) ۹۸
 «رسالت مترجم» (سال نگارش: ۱۹۲۱؛ سال انتشار: ۱۹۲۳) ۱۰۷
 خاستگاه نمایش تراژیک آلمانی (سال نگارش: ۱۹۲۴-۱۹۲۵؛ سال
 انتشار: ۱۹۲۸) ۱۱۴
 بخش سوم: فرهنگ، سیاست و نقد (۱۹۲۶-۱۹۳۱) ۱۲۷
 خیابان یک‌طرفه (سال نگارش: ۱۹۲۳-۱۹۲۶؛ سال انتشار: ۱۹۲۱) ۱۳۰
 «سوررئالیسم؛ آخرین اسنپشات از جماعت روشنفکر اروپایی» (۱۹۲۹) ۱۳۶
 «در باب ایماژ پروست» (۱۹۲۹) ۱۴۱
 «نظریه‌های فاشیسم آلمانی» (۱۹۳۰) ۱۴۶
 «کارل کراوس» (سال انتشار: ۱۹۳۱) ۱۵۱
 بخش چهارم: رسانه و انقلاب (۱۹۳۱-۱۹۳۶) ۱۵۶
 «تاریخ کوچک عکاسی» (۱۹۳۱) ۱۵۸
 «مؤلف به مثابه تولیدکننده» (۱۹۳۴) ۱۶۶

۱۷۴	«به مناسبت دهمین سال مرگ فرانتس کافکا» (۱۹۳۴)
۱۷۹	«اثر هنری در عصر بازتولیدپذیری تکنیکی آن» (۱۹۳۵-۱۹۳۹)
۱۹۰	«قصه‌گو» (۱۹۳۶)
۱۹۵	بخش پنجم: تاریخ، ماتریالیسم و امر مسیحایی (۱۹۳۶-۱۹۴۰)
۱۹۷	پروژه پاساژها (۱۹۲۷-۱۹۴۰؛ منتشر نشده)
۱۹۹	الف. صحنه خیالات و بتواره کالایی
۲۰۳	ب. بیداری و ایماژ دیالکتیکی
۲۰۹	شارل بودلر: شاعری غنایی در دوره اوج سرمایه‌داری (۱۹۳۷-۱۹۳۹)
۲۱۰	الف. پاریس دومین امپراتوری نزد بودلر» (۱۹۳۷-۱۹۳۸)
۲۱۷	ب. «در باب برخی بن‌مایه‌های بودلر» (فوریه - ژوئیه ۱۹۳۹)
۲۲۳	«در باب مفهوم تاریخ» (۱۹۳۹-۱۹۴۰)

۲۳۱	فصل چهارم: واکنش از نقادان
۲۳۲	ترجمه و واکنش‌های اولیه
۲۳۷	واکنش سیاسی و متأثر از مارکسیسم
۲۴۰	واکنش‌های مربوط به نظریه ادبی - انتقاد
۲۴۳	بنیامین در فراسوی رشته‌های دانشگاهی و رویکردهای انتقادی اخیر

۲۴۹	یادداشت‌ها
۲۵۳	راهنمای مطالعه بیشتر

انتر بنیامین (مقدمه کیمبرج)

نوشته‌های والتر بنیامین برای دانشجویان نظریه و نقد مدرن به منبع مطالعه‌ای بسیار مهم تبدیل شده است. تحلیل‌های بنیامین درباره عکاسی، فیلم، زبان، فرهنگ مادی و شارل بودلر شاعر، و کاوش گسترده والتر بنیامین در باب ادبیات عامی و سیاسی، و اهمیت تاریخی پروژه پاساژهای پاریس قرن نوزدهم، میراث ماندگار و ارزشمند او در عرصه نقد به شمار می‌روند. در کتاب حاضر، گزیده قابل ملاحظه‌ای از نوشته‌های انتقادی مهم بنیامین را درباره موضوعات یادشده در بین سال‌های ۱۹۱۶ تا ۱۹۴۰ به تفصیل بررسی کردیم. همچنین شرحی از زندگانی بنیامین در آلمان پیش از جنگ ارائه کردیم و به ارتباط او با مکتب فرانکفورت و گسترش ایده‌ها و روش‌شناسی‌هایش در رشته‌های مختلف دانشگاهی — از زمان مرگش به این سو — پرداخته‌ایم. دیوید فریس سیر تکوین اصلی‌ترین مفاهیم انتقادی بنیامین را پی‌جویی کرده است و مروری کلی و مفید از زندگی، کار و اندیشه یکی از مهم‌ترین منتقدان ادبی و فرهنگی قرن بیستم در اختیار دانشجویان قرار داده است.

دیوید فریس استاد ادبیات تطبیقی دانشگاه کلرادو در بولدر است.